

# Նոր և ժամանակակից Անհողմ Mastercard<sup>©</sup>

Սովորական գնումներ՝ անսովոր արագությամբ:

## New and innovative Mastercard<sup>©</sup> Contactless

*Usual shopping experience at unusual speed.*



**HSBC**

Վճարում մեկ  
ակնթարթում  
*Pay in seconds*



mastercard.

Դրադարակի մասին՝ սեպտեմբեր 2018  
*Publication date: September 2018*



Վճարումներ կատարելու վրա Դուք օրական ծախսում եք մոտ 5 րոպե: Տարեկան ստացվում է ավելի քան 30 ժամ: Խնայել էք ժամանակը և իրականացրեք առօրյա գնումներ մեր նոր Անհողան փաթեթի միջոցով:

Պարզապես մոտեցրեք Ձեր Անհողան HSBC Mastercard-ը POS սերմինալին և կատարեք վճարումներ: Հայաստանում մինչև 12,100 ՀՀ դրամ գործարքներն իրականացվում են առանց PIN-ը մուտքագրելու անհրաժեշտությամբ<sup>1</sup>, իսկ արտասահմանում առանց PIN գործարք կատարելիս կգործի սվյալ երկրում սահմանված առավելագույն սահմանաչափը:

Ավելի խոսոք գումարների անհողան գործարքը վավերականացնելու համար անհրաժեշտ է մուտքագրել Ձեր PIN-ը:

You are spending around 5 minutes every day to do your payments. This is more than 30 hours in a year. Save your time and do your daily shopping with the help of our new Contactless cards.

To make a purchase, simply tap your HSBC Mastercard® Contactless at the POS terminal. In Armenia the spending limit without PIN verification is AMD12,100<sup>1</sup> per transaction whereas, when abroad, the country's maximum limit for contactless transactions without PIN verification will apply.

However, you can still pay contactless for higher value transactions by entering your PIN.

<sup>1</sup> Երբեմն համակարգը կարող է PIN դաիանջել նաև նվազ սահմանաչափից ցածր գործարքների դեպքում՝ հանդավելելու, որ Դուք իրական փաթեթներն եք:

<sup>1</sup> From time to time, you will be asked to enter your PIN for transactions below the mentioned threshold to verify you are the genuine card holder.

# Այն դարձ է, արագ և ադախով

Ավելին, կատարելով վճարումներ Ձեր Անհողան Mastercard®-ի միջոցով՝ Ղուխ կատարեք գրավիչ զեղչեր Հայաստանում և ամբողջ աշխարհում: Կարող եք ծանոթանալ մեր զեղչերին և հասուկ առաջարկներին [www.hsbc.am](http://www.hsbc.am) կայքում:

## Հաճախ սրվող հարցեր



- 1. Ինչպե՞ս կարող եմ ստանալ իմ Անհողան HSBC Mastercard®-ը:**  
HSBC-ն ավտոմատ թողարկում է անհողան փաթեթ, երբ Ղուխ դիմում եք Mastercard® ստանալու համար, կամ երբ Ձեր գործող փաթեթի ժամկետը ստառվում է: Այսպիսով, Ձեր բոլոր նոր և վերաթողարկված HSBC Mastercard®-երը թողարկվում են անհողան սեխնուլոգիայով:
- 2. Ինչպե՞ս եմ օգտագործելու իմ Անհողան HSBC Mastercard®-ը:**
  - ա) Գտեք անհողան գործարհի այս սարքերանճանը ))) խանութում, ռեստորանում կամ վաճառհի այլ կետում:
  - բ) Հայտնեք, որ ցանկանում եք վճարել անհողան սեխնուլոգիայով: Գործարհի ողջ ընթացքում փաթեթը դառնեք Ձեզ մոտ (կարիհ չկա այն հանձնելու վաճառողին):
  - գ) Մոտեցրեք Ձեր Անհողան Mastercard®-ը նւված սարքերանճանին ))) : Երբ վճարում եք կատարում 12,100 ՀՀ դրամից ավել արժողությամբ ադրանքների և ծառայությունների դիմաց, մուտքագրեք Ձեր PIN-ը:
  - դ) Կարձ ձայնային ազդանճանը կհաստատի, որ Ձեր փաթեթը սեռնիմալի կողմից հաջողությամբ կարդացվել է:


# It's Easy, Fast and Secure

Moreover, pay with HSBC Mastercard® Contactless and get discounts in Armenia and worldwide. For more details please visit [www.hsbc.am](http://www.hsbc.am) website.

## FAQs

- 1. How do I get my HSBC Mastercard® contactless?**  
HSBC Armenia automatically issues a contactless card when you apply for a Mastercard® or your existing card expires. So all new and renewed HSBC Mastercards® are issued with contactless technology.
- 2. How do I use my HSBC Mastercard® contactless?**
  - a) Look for the contactless symbol ))) at a shop, restaurant or other retail point.
  - b) Inform the retailer that you want to pay contactless. The card will remain with you during the whole transaction period (you don't need to hand it to the salesperson).
  - c) Tap your HSBC Mastercard® contactless against the ))) symbol. When paying for items with higher value than AMD12,100, you'll need to enter your PIN.
  - d) A beep indicates that your card is successfully read by the terminal.

- 3. Արդյո՞ք ես դե՞սֆ է վճարեմ անհողում սեխնուլոգիան օգտագործելու համար:**  
Ոչ, այս ծառայության համար լրացուցիչ միջնորդավճարներ նախատեսված չեն:
- 4. Ինչպե՞ս կարող եմ դարձել՝ արդյո՞ք իմ HSBC Mastercard®-ը անհողում է, թե ոչ:**  
Եթե Դուք տեսնում եք այս սարբերան՝  Ձեր ֆարսի վրա, ապա այն անհողում սեխնուլոգիայով է:
- 5. Ինչպե՞ս կարող եմ դարձել՝ արդյո՞ք վաճառքի կետը կամ խանութը ընդունում է անհողում վճարումներ:**  
Ցանկացած վաճառքի կետ, որը ցուցադրում է այս սարբերան՝ , կարող է ընդունել անհողում վճարումներ:
- 6. Գնարվո՞ր է արդյո՞ք դատարար օգտագործել իմ Անհողում HSBC Mastercard®-ը սերմինակի կողմից դարձադես անցնելիս:**  
Ոչ, անհողում չի դրսև դեֆ է շատ մոտ լինի սերմինակին, և գործարք կատարելու համար սովորաբար անհրաժեշտ է լինում ֆարսով անցնել դիտել սերմինակին:
- 7. Ինչպե՞ս կարող եմ հանդաված լինել, որ գործարքի դիմաց երկու անգամ չեմ վճարի:**  
Տերմինալները դատարարված են այնպես, որ վճարումը կատարելուց հետո անջատվում են: Այնպես որ, եթե Դուք մուկմիսկ չիեռացնեք Ձեր ֆարսը սերմինակից, կրկնակի գանձում չի կատարվի:
- 8. Ի՞նչ կարող եմ անել, եթե չեմ ցանկանում կատարել անհողում գործարքներ:**  
Եթե Դուք ունեք Անհողում HSBC Mastercard®, սակայն չեք ցանկանում անհողում վճարումներ կատարել, կարող եք օգտագործել Ձեր ֆարսը ստանդարտ Չիպ և PIN սեխնուլոգիայով:
- 9. Ի՞նչ կարող եմ անել, եթե անհողում գործարքը չի հաջողվում իրականացնել:**  
Այս դեպքում Դուք կարող եք փորձել իրականացնել գործարքը ստանդարտ Չիպ և PIN սեխնուլոգիայով:
- 10. Արդյո՞ք կարո՞ղ եմ անհողում սեխնուլոգիայով կանխիկ գումար ստանալ բանկոմատից:**  
Այո, եթե բանկոմատն աշխատում է անհողում սեխնուլոգիայով: Ամեն դեպքում Դուք միշտ կարող եք գումար կանխիկացնել Ձեր ֆարսից ստանդարտ Չիպ և PIN սեխնուլոգիայով:

- 3. Do I have to pay for using contactless?**  
No, there are no additional fees for this service.
- 4. How do I know if my HSBC Mastercard® is contactless?**  
If you see this symbol  on your card it means it is with contactless technology.
- 5. How do I know if a retailer/shop accepts contactless payments?**  
Any retailer who displays this symbol  can accept contactless payments.
- 6. Couldn't I accidentally use my HSBC contactless card by walking past a terminal?**  
No. The contactless chip needs to be very close to the terminal and generally a tap of the card above the terminal is required to make the payment.
- 7. How can I be sure that I don't get billed twice?**  
The terminals are designed to turn off as soon as the payment is made. Therefore even if you do not take your card away from the terminal, it cannot be charged again.
- 8. What if I don't want to use contactless transactions?**  
If you have a HSBC Mastercard® Contactless but don't want to pay contactless you can still use your card with standard CHIP & PIN technology.
- 9. What should I do if a contactless transaction ends unsuccessfully?**  
If this happens you can try the standard CHIP & PIN transaction.
- 10. Can I use contactless to get cash out at an ATM?**  
Yes, if the ATM supports contactless technology. Anyway, you can always get cash out of an ATM with standard CHIP & PIN technology.

### 11. Արդյոք կարո՞ղ եմ անհողում գործարքներ կատարել արտասահմանում:

Այո, կարող եմ օգտագործել Ձեր Անհողում HSBC Mastercard®-ը ցանկացած վայրում ամբողջ աշխարհում, որտեղ տեսնում եմ անհողում գործարքի այս Տարբերանագանը »))):

Արտասահմանում առանց PIN գործարք կատարելիս կգործի սվյալ երկրում անհողում գործարքի համար նախատեսված առավելագույն սահմանաչափը:

### 12. Որքան ադահով եմ Անհողում HSBC Mastercard®-ով իրականացված գործարքները:

Անհողում գործարքի ժամանակ օգտագործվող Ձեր Անհողում Mastercard®-ի տեղեկատվությունը դաճադանված է նույն ադահով Չիպ և PIN տեխնոլոգիայով, ինչպես մնացած Mastercard®-երի դեղմում:

Նաև Դոմ կարող եմ հանդված լինել, որ Ձեր անհողում HSBC Mastercard®-ը չի օգտագործվի տերմինալի կողմից դարձադադադանցներին, քանի որ գործարք կատարելու համար այն դեպքում երբ մոտ լինի տերմինալին, և սովորաբար անհրաժեշտ է լինում քարտը անմուծան դիդքել տերմինալին:

### 13. Եթե ես իմ դրամադանակում ունեմ մեկից ավել անհողում քարտ, ո՞րը կօգտագործվի, եթե ես մոտեցնեմ POS տերմինալին իմ դրամադանակը:

Մեմ խորհուրդ եմ քալիս միտ հանել Ձեր անհողում քարտ դրամադանակից POS տերմինալին մոտեցնելու համար: Միայն այս կերպ կարող եմ հանդված լինել, որ ճիտ անհողում քարտ է օգտագործվում և դեբետադրվում: Եթե POS տերմինալին միաժամանակ մոտեցվեն մեկից ավել քարտեր, ադա մրա վրա կարաճադուլի «մոտեցրեմ միայն մեկ քարտ» հաղորդադրությունը:

### 14. Ի՞նչ անել, եթե կորցրել եմ իմ Անհողում HSBC Mastercard®-ը, կամ այն զողացել եմ:

Նման դեղմերում Դոմ դեպք է անհադղադ տեղեկացնեմ Բանկին կամ ԱրՁա դրոցտիմալին կեմտրոնին: Քարտի կորստի մալիմ կարելի է հաղորդել ցանկացած եղանակով: հմդրում եմ ի մկադի ունեմալ, որ ուտ տեղեկացման արդյունում կարող եմ կորուսներ կրել, քանի որ մինչև 12,100 Գ դրամ գործարքներ հասադադում եմ առանց PIN-ի մուտքադրման:

### 11. Can I make contactless payments abroad?

Yes, you can use your HSBC Mastercard® contactless worldwide wherever you see the contactless symbol »)). When abroad, the country's maximum limit for contactless transactions will apply for transactions without PIN verification.

### 12. How secure are the transactions processed via HSBC Mastercard® contactless?

The information used from your Mastercard® contactless during contactless transactions is protected with the same secure Chip and PIN technology as for other Mastercards®.

Also you can be sure that your HSBC contactless card won't be accidentally used by walking past a terminal as to make the payment, it should be very close to the terminal and generally a tap of the card above the terminal is required.

### 13. If I have more than one contactless card in my wallet, which one will be used if I tap my wallet to the POS terminal?

We recommend always to take your contactless card out of your wallet to tap the POS terminal. This will make sure the right contactless card is used and debited. If more than one card is placed on the POS terminal "present one card only" message appears on the terminal.

### 14. What if my HSBC Mastercard® contactless is lost or stolen?

In such cases you should immediately report the occurrence to the Bank or ArCa Processing Centre. Loss may be reported by any means. Please note that late reporting could cause losses as transactions up to AMD12,100 are validated without PIN.

# Քարտի աջակցության կենտրոնի թեժ գիծ

Տեղական զանգեր՝	<b>+374 60 655 505</b>
Միջազգային զանգեր՝	<b>+1 636 722 71 11</b>
ԱրՔա հեռաստասարկման կենտրոն՝	<b>+374 10 592 222</b>
Ջեղծարարության դեմոն թեժ գիծ՝ <i>(աշխատանքային օրերին ժամը՝ 9.00-18.00)</i>	<b>+374 60 655 100</b>

# Credit Card Support Hotline

For local calls:	<b>+374 60 655 505</b>
For International calls:	<b>+1 636 722 71 11</b>
ArCa Processing Centre:	<b>+374 10 592 222</b>
Fraud Hotline:	<b>+374 60 655 100</b> <i>(weekdays 9.00-18.00)</i>


# Երեք դարձ քայլ Three easy steps




1 Ստուգե՛ք Ձեր գնումների գումարը սերժինալի էկրանին:

Check your purchase amount on the terminal screen.



2 Անճան դիմչե՛ք Ձեր Անհողում Mastercard®-ով սերժինալի  սարքերանճանով հասձածին:

Slightly touch your Contactless Mastercard® against the space with the icon .



3 Կհնչի ձայնալիճն ազդանճան, և կճհանան լուսալիճն ցուցիչները: Ձեր ձճարումը կասարձած է:

There will be an audio signal and light indicators will turn on. Your payment is approved.

[www.hsbc.am](http://www.hsbc.am)  
+374 60 655 000

**Note.** In case of discrepancies between the Armenian and English versions of this leaflet, the Armenian version shall prevail.

Իրաձարանոճն հասաճաձած է Հայաստանի Հանրադեոսլոյուն, Երևան 0009, Տերյան փողոց 66

Legal sign off  
66 Teryan Street, Yerevan 0009,  
Republic of Armenia

© «Էլչ-Ես-Բի-Սի Բանկ Հայաստան» ՓԲԸ, 2018. Բոլոր իրաձումները դադարանձած են. Ուձի ճեղ է՛ սկաձած 2017 թ.-ի հոլիսի 3-ից:

© "HSBC Bank Armenia" CJSC, 2018. All Rights Reserved. Terms are effective from 03 July 2017.